

NORME  
INTERNATIONALE  
INTERNATIONAL  
STANDARD

CEI  
IEC

61000-4-2

1995

AMENDEMENT 1  
AMENDMENT 1

1998-01

---

---

PUBLICATION FONDAMENTALE EN CEM  
BASIC EMC PUBLICATION

---

---

Amendement 1

**Compatibilité électromagnétique (CEM) –**

**Partie 4-2:**

**Techniques d'essai et de mesure –**

**Essai d'immunité aux décharges électrostatiques**

Amendment 1

**Electromagnetic compatibility (EMC) –**

**Part 4-2:**

**Testing and measurement techniques –**

**Electrostatic discharge immunity test**

© IEC 1998 Droits de reproduction réservés — Copyright - all rights reserved

International Electrotechnical Commission  
Telefax: +41 22 919 0300

3, rue de Varembé Geneva, Switzerland  
e-mail: inmail@iec.ch IEC web site <http://www.iec.ch>



Commission Electrotechnique Internationale  
International Electrotechnical Commission  
Международная Электротехническая Комиссия

CODE PRIX  
PRICE CODE

C

*Pour prix, voir catalogue en vigueur  
For price, see current catalogue*

AVANT-PROPOS

Le présent amendement a été établi par le sous-comité 77B: Phénomènes haute fréquence, du comité d'études 77 de la CEI: Compatibilité électromagnétique.

Le texte de cet amendement est issu des documents suivants:

FDIS	Rapport de vote
77B/216/FDIS	77B/226/RVD

Le rapport de vote indiqué dans le tableau ci-dessus donne toute information sur le vote ayant abouti à l'approbation de cet amendement.

Page 30

**8.3.2.1 Plan horizontal de couplage sous l'EST**

*Remplacer le titre et le texte de ce paragraphe par ce qui suit:*

**8.3.2.1 Plan horizontal de couplage (PCH) sous l'EST**

La décharge doit être appliquée horizontalement sur la tranche du PCH.

Au moins 10 décharges isolées (dans la polarité à laquelle le matériel est le plus sensible) doivent être appliquées sur le bord avant de chaque PCH, en face du point milieu de chaque unité (si applicable) de l'EST et à 0,1 m de l'avant de l'EST. Le grand axe de l'électrode de décharge doit se trouver dans le plan du PCH et perpendiculairement à son bord avant au cours de la décharge.

L'électrode de décharge doit se trouver en contact avec la tranche du PCH (voir figure 5).

De plus, il convient de considérer que soient exposées à cet essai toutes les faces de l'EST.

Page 39

*Remplacer la figure 5 par la nouvelle figure suivante:*

## FOREWORD

This amendment has been prepared by subcommittee 77B: High frequency phenomena, of IEC technical committee 77: Electromagnetic compatibility.

The text of this amendment is based on the following documents:

FDIS	Report on voting
77B/216/FDIS	77B/226/RVD

Full information on the voting for the approval of this amendment can be found in the report on voting indicated in the above table.

Page 31

### 8.3.2.1 Horizontal coupling plane under the EUT

*Replace the title and the text of this subclause by the following:*

### 8.3.2.1 Horizontal coupling plane (HCP) under the EUT

Discharge to the HCP shall be made horizontally to the edge of the HCP.

At least 10 single discharges (in the most sensitive polarity) shall be applied at the front edge of each HCP opposite the centre point of each unit (if applicable) of the EUT and 0,1 m from the front of the EUT. The long axis of the discharge electrode shall be in the plane of the HCP and perpendicular to its front edge during the discharge.

The discharge electrode shall be in contact with the edge of the HCP (see figure 5).

In addition, consideration should be given to exposing all sides of the EUT to this test.

Page 39

*Replace figure 5 by the following new figure:*